

தமிழ்ப் புத்தாண்டு விழா
சனிக்கிழமை, எப்ரல் 15, 2006, மாலை 6-9 மணி
தலகாசி, புலாரிடா 32310
கதை சொல்பவர்: விவேக் தாயுமானம் சோமசுந்தரம்

பாம்பும் எலியும்

ஒரு நாள் ஒரு பாம்பாட்டி ஒரு பாம்பை பிடித்து கூடைக்குள் போட்டான். பாம்பு சாப்பிட ஒரு எலியையும் பிடித்து கூடைக்குள் போட்டான். பாம்பு உடனே எலியை சாப்பிட வந்த போது, எலி அது கிட்ட "என்னைக் கொல்லாதே! என்னைக் கொல்லாதே! நான் உன்னை காப்பாத்தறேன்". "அப்புறம் நீ வெளியே போய் என்னை விட ஒரு பெரிய எலியை சாப்பிடலாம்" என்று சொன்னது.

பாம்பும் "சரி, சரி" என்று சொன்னது.

கொஞ்ச நேரம் கழித்து, எலி கூடையை கடித்து ஒரு ஓட்டை போட்டு வெளியே ஓடி போச்சு. அப்புறம், பாம்பு அந்த ஓட்டை வழியே வெளியே போனது. எலியை தேடிப் போனது. எலி ஒரு பொந்துக்குள் ஒளிந்து கொண்டது.

பாம்பு அது கிட்ட "நான் உன்னோட தோழன் (நண்பன்) வெளியே வா" என்று சொன்னது. எலி உடனே "இல்லை, இல்லை! நீ என்னை சாப்பிட போகிறாய். நீ என்னோட தோழன் இல்லை, நீ என்னோட எதிரி", "பாம்பும் எலியும் எப்போதும் நண்பர்கள் இல்லை" என்று சொன்னது. அப்புறம் பாம்பு வேறு ஒரு எலியை தேடி போச்சு.

கருத்து (பொன் மொழி): சமமாக இருப்போரிடம் தான் நட்பு நீடிக்கும்.

அமர சித்திர கதைகள் எண் 622, "புலியும், மரங்கொத்தியும், மற்றும் கதைகளும்"

Tamil New Year Program

Saturday, April 15, 2006, 6:00 PM

Tallahassee, FL 32310

Story narration by Master Vivek Somasundaram

The Serpent and the Rat

A snake-charmer once caught a serpent and put it into a bamboo basket. Then he caught a rat and put it into the basket to feed the serpent. When the serpent came near the rat, it said "Please spare my life. I can free you and then you can go out eat bigger rats than me"

The serpent agreed.

Then the rat gnawed a hole in the basket and escaped through it. The serpent escaped next. It went looking for the rat to eat him. But the rat hid inside a hole. The serpent called out to the rat, "Why do you runaway from me? I am your friend. Please come out!" The rat replied, "No way! You will eat me. You are not my friend. You are my enemy". "A snake and rat can never be friends".

The serpent then left to look for another rat to eat.

Moral: Friendship can only be between equals.

Adapted from: Amar Chitra Katha Volume 622 "The Tiger and the Woodpecker and Other Stories".